



Všeobecné obchodní podmínky

Znění: 01. ledna 2026

Základní pravidla pro vztahy mezi Klientem a Bankou

1 Působnost a změny těchto obchodních podmínek, zvláštní obchodní podmínky pro jednotlivé obchodní vztahy

(1) Rozsah působnosti

Tyto Všeobecné obchodní podmínky se vztahují na veškerý obchodní styk mezi Klientem a Bankou v České republice. Vedle toho platí pro jednotlivé Obchodní vztahy s Klientem (například pro úvěr, platební styk) zvláštní obchodní podmínky, které obsahují odchylná ujednání a doplnění k těmto Všeobecným obchodním podmínkám. Odchylná ujednání zvláštních obchodních podmínek mají přednost před Všeobecnými obchodními podmínkami. Odchylná ujednání Smlouvy mají přednost jak před Všeobecnými obchodními podmínkami, tak i před zvláštními obchodními podmínkami. Udrzuje-li Klient také obchodní styk k Bance v Německu, zajišťuje zástavní právo (článek 15 těchto Všeobecných obchodních podmínek) i nároky Banky z těchto obchodních styků v Německu.

(2) Změny Všeobecných obchodních podmínek

Banka je podle § 1752 Občanského zákoníku oprávněna tyto Všeobecné obchodní podmínky v přiměřeném rozsahu doplňovat a měnit. Banka je v takovém případě povinna předat Klientovi návrh změny, včetně informace o navrhovaném dni její účinnosti, nejméně dva měsíce před účinností změny, a to v papírové formě nebo na jiném Trvalém nosiči dat. Znění změn a doplňků, resp. úplné znění novelizovaných Všeobecných obchodních podmínek se zvýrazněnými změnami Banka vhodným způsobem zveřejní v obchodních prostorách, které jsou Klientovi běžně přístupné a na Domovské stránce. Pokud Klient návrh na změnu Všeobecných obchodních podmínek ve dvouměsíční lhůtě od jejího zveřejnění výslovně písemně neodmítne, platí, že návrh přijal. Nové znění Všeobecných obchodních podmínek se stává vůči Bance a Klientovi účinným ode dne, který je stanoven v příslušné novelizaci Všeobecných obchodních podmínek. Klient má právo návrh na změnu Všeobecných obchodních podmínek odmítnout a tím Smlouvu, která je návrhem změny Všeobecných obchodních podmínek dotčena, bezúplatně vypovědět. Banka je povinna v návrhu změn upozornit Klienta na jeho právo Smlouvu vypovědět. Výpověď může být dána s okamžitou účinností nebo s tříměsíční výpovědní dobou. Pokud Klient při vypovězení Smlouvy Bance nesdělí, zda Smlouvu vypovídá okamžitě nebo s výpovědní dobou, platí, že Smlouvu vypověděl s tříměsíční výpovědní dobou. Výpovědní doba běží od prvního dne kalendářního měsíce, který následuje po měsíci, ve kterém byla výpověď Bance doručena a končí uplynutím posledního dne příslušného měsíce.

(3) Definice pojmů

Vysvětlení, resp. definice pojmů použitých v těchto Všeobecných smluvních podmínkách jsou uvedeny v článku 23 odst. 7.

2 Bankovní tajemství

(1) Bankovní tajemství

Banka je povinna zachovávat mlčenlivost ohledně veškerých informací a hodnocení týkajících se Klienta, které se dozvěděla (bankovní tajemství). Informace o zákazníkovi smí Banka předat pouze tehdy, pokud je povinna tak učinit ze zákona, nebo v případě, že k tomu Klient dal svolení.

3 Odpovědnost Banky, spoluzavinění Klienta

(1) Principy odpovědnosti

Banka odpovídá při plnění svých povinností za veškerá zaviněná jednání svých zaměstnanců a osob, které při plnění závazku využila. Pokud zvláštní obchodní podmínky pro jednotlivé Obchodní vztahy nebo jiná smluvní ujednání stanoví jinak, použijí se tato pravidla. Pokud Klient přispěl ke vzniku škody (například porušením povinnosti k součinnosti podle článku 12 těchto Všeobecných obchodních podmínek), určuje se rozsah škody, který ponese Banka a který Klient podle míry spoluzavinění.





(2) Přerušení provozu

Banka neodpovídá za škody vzniklé v důsledku vyšší moci, nepokojů, války, přírodní pohromy nebo jiné události mimo okruh odpovědnosti Banky (například stávka, výluka, problémy v dopravě, rozhodnutí veřejných orgánů v tuzemsku nebo zahraničí). Banka dále neodpovídá za ztráty nebo škody způsobené v důsledku zpoždění, chyb v přenosu, nedorozumění, nebo jiných chyb vzniklých v důsledku využití poštovních služeb, telefonu, faxu nebo jiných přenosových, dopravních nebo telekomunikačních služeb, které nebyly způsobeny Bankou. Banka není odpovědná za nepředvídatelné škody ve smyslu ustanovení § 2913 Občanského zákoníku, ledaže tak stanoví kogentní ustanovení zákona.

(3) Předkládané dokumenty

Banka nepřebírá odpovědnost za formu, úplnost, správnost, pravost nebo platnost dokumentů předkládaných Bance, ledaže tuto odpovědnost výslovně převzala.

(4) Všeobecná ustanovení o náhradě škody

Veškerá škoda je jak Bankou, tak i Klientem hrazena v penězích. Náhrada škody uvedením do předešlého stavu je možná pouze na základě dohody Banky s Klientem.

4 Započtení vzájemných pohledávek, společné závazky

(1) Započtení Klientem

Klient je oprávněn započíst svou pohledávku proti pohledávce Banky, pouze pokud je jeho pohledávka nesporná, nebo pokud byla její existence pravomocně potvrzena.

(2) Započtení Bankou

Banka je oprávněna započíst své splatné pohledávky za Klientem proti veškerým pohledávkám Klienta za Bankou, a to včetně zůstatků na všech účtech vedených Bankou pro Klienta, bez ohledu na místo plnění pohledávky nebo měnu.

(3) Započtení pohledávek v různých měnách

V případě, že budou proti sobě započítávány pohledávky Banky a Klienta v různých měnách, budou pohledávky Klienta za Bankou pro účely započtení přepočteny na měnu pohledávky Banky za Klientem. Pro přepočet bude použit kurz podle kurzovního lístku Banky platného v den provedení zápočtu, a to pro přepočet cizí měny na Kč kurz deviza nákup a pro přepočet Kč na cizí měnu Kurz deviza prodej. Přepočet cizí měny na jinou cizí měnu bude proveden přes Kč způsobem uvedeným v předcházející větě tohoto článku. Tato pravidla se uplatní i pro případy, kdy Banka obdrží plnění jakéhokoli dluhu v jiné měně než v té, ve které je takový dluh denominován, nebo ve které má být takový dluh v souladu se Smlouvou uhrazen.

(4) Společné a nerozdílné závazky

V případě, že je vůči Bance zavázáno více spoludlužníků, jsou ve smyslu ustanovení § 1872 Občanského zákoníku zavázání plnit vůči Bance společně a nerozdílně a Banka tak bude oprávněna požadovat úhradu společného dluhu od kteréhokoli z nich. Prodlením Banky vůči jednomu ze spoludlužníků nenastává prodlení i vůči ostatním z nich.

Do úplného splnění všech společných dluhů, žádný spoludlužník neuplatní vůči jinému spoludlužníku žádná práva, která by mohl mít z důvodu plnění společných dluhů, a to zejména právo žádat náhradu poskytnutého plnění na společné dluhy. Až do splnění veškerých společných dluhů budou veškerá práva, která spoludlužník nabyt v důsledku plnění svých povinností spoludlužníka podřízena pohledávkám Banky na zaplacení veškerých společných dluhů tzn., že spoludlužník nebude oprávněn požadovat, obdržet ani nepřijme na uspokojení těchto svých práv žádné plnění (ani ve vztahu k takovému plnění neprovede zápočet), nebude tato práva vymáhat ani nebude s těmito právy nijak nakládat, dokud společné dluhy nebudou splaceny v plném rozsahu.

5 Oprávnění k dispozici po smrti klienta

(1) Provedení plateb

V případě, že se Banka hodnověrným způsobem dozví o úmrtí Klienta, zastaví následujícím dnem jen ty platební transakce na jeho Účtu, u kterých Klient stanovil, že v nich po jeho smrti pokračovat nemá.

(2) Dispoziční oprávnění

Zmocnění k nakládání s peněžními prostředky na Účtu udělená Klientem na podpisovém vzoru smrtí Klienta nezaniká, pokud z jeho obsahu nevyplývá, že má trvat pouze za života Klienta. Zmocnění k nakládání s peněžními prostředky na Účtu udělené Klientem do 31.12.2004 zaniká dnem následujícím po dni, kdy se Banka hodnověrně dozvěděla o úmrtí Klienta, pokud Klient nestanovil, že takto udělené zmocnění má trvat i po jeho smrti. Po smrti Klienta může Banka k objasnění oprávnění nakládat s finančními prostředky na Účtu požadovat předložení usnesení o nabytí dědictví, doklad o ustanovení vykonavatelem závěti nebo další potřebné podklady. Banka je oprávněna vyžadovat, aby jí cizojazyčné listiny byly předkládány v českém nebo německém překladu. Na toho, kdo je v předložených listinách označen jako dědic, správce pozůstalosti nebo vykonavatel závěti smí Banka nahlížet jako na oprávněného a umožnit mu nakládat s finančními prostředky na Účtu a zejména vůči němu plnit s osvobozujícím účinkem. To neplatí, je-li Bance známo, že osoba uvedená ve výše zmíněných listinách není k nakládání oprávněna (například z důvodu popření nebo neplatnosti závěti), nebo pokud jí takováto skutečnost není známa v důsledku nedbalosti.

(3) Ukončení smlouvy o Účtu a zrušení Účtu

Banka a Klient se dohodli, že Smlouva, na základě které Banka pro klienta vede Účet, zanikne a Banka Účet po smrti Klienta zruší v případě, že bude na Účtu evidován nulový zůstatek (a to i v případě, kdy bude nulový zůstatek důsledkem provedení příkazů zadaných osobou, kterou k tomu Klient za svého života zmocnil) a Klient zároveň nebude mít vůči Bance v souvislosti s vedením Účtu žádné neuhrazené závazky.

(4) Změna typu Účtu

V případě úmrtí Klienta je Banka oprávněna Účet, který již není v aktuální nabídce Banky, převést na jiný typ Účtu z aktuální nabídky, který svojí povahou nejvíce odpovídá původnímu Účtu.



6 Rozhodné právo a soudní příslušnost u podnikatelů a veřejnoprávních Klientů

(1) Užití českého práva

Ujednání mezi Klientem a Bankou se řídí českým právem.

(2) Soudní příslušnost pro tuzemské klienty - podnikatele

Je-li Klient podnikatel a sporný Obchodní vztah souvisí s jeho podnikatelskou činností, je Banka oprávněna proti Klientovi podat žalobu u soudu příslušného v místě vedení Klientova Účtu nebo u jiného místně příslušného soudu. Banka může být Klientem zažalována pouze u místně příslušného českého soudu.

(3) Soudní příslušnost pro zahraniční klienty - podnikatele

Dohoda o soudní příslušnosti se vztahuje i na Klienty, kteří provozují podobnou podnikatelskou činnost v zahraničí.

(4) Místo plnění

Místem placení a plnění závazků z Obchodních vztahů mezi Klientem a Bankou jsou prostory Banky v místě, kde je Účet v České republice veden.

(5) Mimosoudní řešení sporů

Klient, který je spotřebitelem ve smyslu § 419 zákona č. 89/2012 Občanského zákoníku, je oprávněn obrátit se v případě právního sporu plynoucího ze Smlouvy s Bankou na finančního arbitra České republiky (www.finarbitr.cz, Legerova 1581/69, 110 00 Praha 1). Podle povahy sporu může být k mimosoudnímu řešení příslušný i jiný orgán. V případě konkrétního sporu vynaloží Klient a Banka maximální úsilí vyřešit spor smírnou cestou. Nepodaří-li se to, informuje Banka Klienta o orgánu příslušném k mimosoudnímu řešení daného sporu.

Vedení Účtů

7 Výpisy z Účtu

(1) Poskytnutí výpisu z Účtu

Banka poskytuje Klientovi výpis z Účtu vždy ke konci kalendářního měsíce, pokud nebylo ujednáno jinak; přitom budou započteny v tomto období vzniklé vzájemné nároky (včetně úroků a poplatků Banky). Po započtení vzájemných nároků je Banka oprávněna vypočítat úroky ze zůstatku na Účtu podle článku 13 těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo podle jinak sjednaných podmínek s Klientem.

(2) Lhůta pro podání námitek, souhlas mlčením

Námítky z důvodu nesprávnosti nebo neúplnosti výpisu z Účtu je Klient povinen vznést do dvou týdnů od jeho doručení; uplatní-li námitky v písemné podobě, je lhůta zachována jejich odesláním. Nevznesení námitek v uvedené lhůtě platí jako souhlas. Na tuto skutečnost Banka Klienta při poskytnutí výpisu z účtu upozorní. Klient má právo požadovat opravu výpisu z účtu i po uplynutí uvedené lhůty. Nejedná-li se však o nesprávně provedenou nebo neautorizovanou transakci ve smyslu §181 až § 190 Zákona o platebním styku, musí zde Klient prokázat, že jeho Účet byl zatížen neprávem, nebo že neprávem došlo k nepřipsání prostředků na Účet.

8 Opravné zúčtování započtením

(1) Chybné připsání částky

Pohledávku Banky za Klientem vzniklou v důsledku chybného připsání částky na Účtu (například z důvodu chybného čísla účtu) je Banka oprávněna započíst oproti zůstatku na Účtu, pokud má na zpětnou úhradu částky nárok. Klient v takovém to případě nemůže namítat, že s chybně připsanou částkou již nakládal.

(2) Informování Klienta, výpočet úroků

O započtení pohledávky oproti zůstatku na Účtu podle ustanovení tohoto článku Banka Klienta neprodleně vyrozumí. Zúčtování úroků provede Banka zpětně ke dni, kdy k chybnému zúčtování došlo.

9 Příkazy k inkasu

Připisuje-li Banka na Účet Klienta protihodnotu inkas ještě před jejich proplacením, činí tak s výhradou jejich proplacení, a to i když jsou tyto splatné v Bance samé. Předá-li Klient Bance jiné dokumenty s příkazem, aby je od povinného inkasovala a připsala-li Banka částku na Účet Klienta, činí tak s výhradou, že částku obdrží. Výhrada platí i v případě, že jsou inkasa a jiné dokumenty splatné v Bance samé. Pokud inkasa proplaceny nebudou, nebo neobdrží-li Banka částku z příkazu k platbě, částky takto připsané na Účet Klienta představují pohledávku Banky vůči Klientovi, kterou je Banka oprávněna započíst oproti zůstatku Klienta na Účtu. Na právo Banky provést tento zápočet nemá vliv, jestliže již Banka Klientovi poskytla výpis z Účtu.

10 Obchodování v cizí měně a rizika u Účtů vedených v cizí měně

(1) Provádění příkazů v cizí měně

Klientovy Účty vedené v cizí měně slouží k bezhotovostnímu provádění plateb v cizí měně ve prospěch Klienta, bezhotovostnímu nakládání Klienta s finančními prostředky v cizí měně a k provádění hotovostních transakcí. Pokud transakci v cizí měně nelze plně provést v rámci Banky, jsou prováděny za pomoci bank v domovské zemi dané měny.

(2) Přípisy při obchodech s Klientem v cizí měně

Uzavřeli-li Banka obchodní transakci s Klientem, ve které se zaváže k obstarání obnosu v cizí měně, splní svůj závazek v cizí měně tím, že obnos připsa na Účet Klienta v této měně, pokud nebylo smluveno něco jiného.

(3) Přechnodné omezení plnění Bankou

Závazek Banky k provedení operací k tíži Účtu v cizí měně (článek 10 odstavec 1) nebo k splnění závazku v cizí měně (článek 10 odstavec 2) není splatný v takovém rozsahu a po takovou dobu, po kterou není Bance z politických důvodů v zemi dané měny umožněno, nebo je jen omezeně umožněno, nakládat s měnou, ve které je závazek nebo zůstatek veden. V rozsahu a po dobu těchto opatření nebo událostí není Banka také povinna splnit závazek na jiném místě mimo zemi měny



v jiné měně (ani v Kč), nebo obstaráním hotovosti. Povinnost Banky provést operaci k tíži Účtu v cizí měně není pozastavena, pokud lze tuto operaci provést v rámci Banky. Právo Klienta a Banky započíst vzájemné pohledávky v téže měně není těmito pravidly dotčeno.

(4) Směnný kurz

Směnný kurz při obchodních transakcích se zahraniční měnou je určen v kurzovním lístku Banky. Pro platební služby platí doplňkové rámcová smlouva o platebních službách.

11 Platební chování v rozporu se Smlouvou

Překročení

Pokud Klient neplní své závazky včas nebo pokud dojde k čerpání prostředků nad rámec zůstatku na Účtu, resp. nad poskytnutý úvěrový rámec (např. tolerované přečerpání), bude Banka tyto dlužné částky oprávněna zaúčtovat na separátních podúčtech s vlastním číslem účtu. Tyto podúčty se dělí na dva druhy:

I-účet: na tomto účtu se zúčtovává nesplacená část jistiny úvěru, jakož i překročení zůstatku na Účtu, resp. sjednaného úvěrového rámce. Na I-úctu jsou rovněž evidovány neuhrazené poplatky (resp. jejich neuhrazená část), které je Banka dle dohody s Klientem oprávněna zúčtovat k tíži Účtu, pokud na Účtu nebyl pro úhradu poplatku evidován dostatečný zůstatek (v takovém případě je poplatek, resp. jeho část Bankou evidován jako překročení zůstatku na Účtu).

R-účet: na tomto účtu se zúčtovávají neuhrazené úroky, smluvní pokuty a úroky z prodlení. Tyto platby mohou být v souladu se Smlouvou kapitalizovány (připočteny k příslušné dlužné částce) a budou tak navyšovat dlužnou částku, ze které bude placena smluvní pokuta a úrok z prodlení, která je vedena na I-úctu.

Dokud tyto podúčty vykazují nedoplatek, budou všechny budoucí platby směřující na Účet přednostně přeúčtovány na tyto podúčty. Banka je oprávněna do doby, než budou dlužné částky účtované na příslušných I- a R-účtech vyrovnány, požadovat úroky, smluvní pokuty a úroky z prodlení, jejichž výše se vypočítá z aktuálního nedoplatku na příslušných podúčtech pomocí procentní sazby stanovené ve Smlouvě s Klientem nebo v Sazebníku odměn.

Neuhrazení plateb může mít pro Klienta závažné důsledky a může mu ztížit získání úvěru.

Součinnost Klienta

12 Povinnost Klienta k součinnosti

(1) Sdělení změn

Za účelem zajištění řádného chodu obchodního styku je potřebné, aby Klient Bance neprodleně sdělil změnu svého jména, adresy a dalších údajů, které jsou pro Obchodní vztah s Bankou podstatné, a zánik nebo změny týkající se oprávnění k zastupování v jednání s Bankou (zejména plných mocí). Povinnost oznámit změny má Klient i v případě, že oprávnění k zastupování, jeho zrušení nebo změna jsou zapsány ve veřejném seznamu (např. v obchodním rejstříku).

Klient a osoby, které vůči Bance za Klienta jednají jsou povinny poskytnout Bance součinnost potřebnou pro provedení identifikace a kontroly Klienta v souladu s požadavky AML zákona a souvisejících předpisů, a to v rozsahu požadovaném Bankou. Banka je oprávněna kdykoli v průběhu trvání Obchodního vztahu s Klientem požadovat doplnění identifikačních údajů těchto osob, předložení dokladů nebo informací ze strany Klienta a dalších uvedených osob, zejména k prokázání původu peněžních prostředků na Účtu, dokladů o bonitě a závazcích Klienta či jeho důvěryhodnosti, a Klient je povinen v rámci součinnosti Bance požadované informace poskytnout. Banka je oprávněna pořídit si kopie všech dokumentů předložených v rámci identifikace a kontroly a zpracovávat získané informace k naplnění účelu tohoto zákona.

(2) Srozumitelnost příkazů

Význam příkazů musí být bezpochybný. Nejednoznačné příkazy mohou vést k doplňujícím otázkám a tím i ke zpoždění provedení takového příkazu. Klient je povinen dbát na správnost a úplnost sdělených údajů, zejména čísla účtu, kódu banky nebo IBAN (International Bank Account Number / Mezinárodní číslo bankovního účtu) a BIC (Bank Identifier Code / Identifikační číslo banky) a měny. Změny, potvrzení a opakování příkazů musí být jako takové označeny.

(3) Upozornění na naléhavost provedení příkazu

Považuje-li Klient za nutné, aby byl příkaz proveden obzvlášť rychle, musí to Bance zvlášť sdělit. U příkazů udělených na formuláři musí být toto sdělení uvedeno na tomto formuláři.

(4) Kontrola sdělení Banky a námitky

Klient je povinen prověřit správnost a úplnost výpisů z Účtu, soupisů aktiv, výnosů, odpočtů, oznámení o provedení příkazů a oznámení o očekávaných platbách a avízech a bezodkladně vznést případné námitky.

(5) Vyrozumění Banky v případě nedoručení sdělení

Pokud Klientovi nebyl doručen výpis z Účtu nebo soupis aktiv, je povinen o tom Banku neprodleně vyrozumět. Klient je povinen Banku vyrozumět i o neobdržení jiných sdělení, jejichž doručení očekává (např. výpisy z Účtu o provedení příkazu Klienta nebo o platbách, které Klient očekává).

Úroky a náklady bankovních služeb

13 Úroky, odměny a výlohy

(1) Úroky a odměny

Poplatky, provize a jiné odměny placené Bance za její služby jsou účtovány dle Sazebníku odměn za poskytování peněžních a obchodních služeb, který je dostupný na Domovské stránce Banky a v tištěné podobě v obchodních prostorách Banky. Výše úroků z vkladů v Bance je stanovena ve příslušné Smlouvě. Není-li výše úroku ve Smlouvě uvedena, úročí se vklady úrokovou sazbou uvedenou v oznámení Banky o úrokových sazbách, které je dostupné na Domovské stránce Banky a v tištěné podobě v obchodních prostorách Banky. Banka je oprávněna v závislosti na vývoji na trhu poplatky, provize a odměny stanovené v Sazebníku odměn a úroky u vkladových Účtů přizpůsobit a měnit. Pro určení výše odměny za úkony, které byly



provedeny na příkaz Klienta, nebo v jeho zájmu a jejichž výše nejsou uvedeny v Sazebníku odměn, případně nebyly stanoveny oznámením Banky o úrokových sazbách, a za něž je obvyklé úplatu účtovat, se použijí zákonné předpisy, pokud nebylo smluvně něco jiného.

(2) Výpočet a zúčtování úroků a odměn

Není-li dohodnuto jinak, úroky, poplatky, provize a jiné odměny jsou účtovány k tíži nebo ve prospěch Účtu Klienta ke konci kalendářního měsíce nebo v případě rušení Účtu k datu zrušení Účtu.

(3) Bezúplatná plnění

Banka neúčtuje odměnu za plnění, k jejichž poskytnutí je povinna na základě zákona nebo vedlejších smluvních ujednání, nebo která poskytla ve vlastním zájmu, ledaže to zákon připouští a tato odměna bude určena na základě ustanovení zákona.

(4) Změna úroků, právo vypovědi při zvýšení

K změně výše úroků u úvěru s pohyblivou (variabilní) úrokovou sazbou dochází na základě příslušné Smlouvy. Banka Klientovi změnu úrokové sazby oznámí způsobem uvedeným ve Smlouvě. Pokud není ve Smlouvě uvedeno něco jiného, je Klient při jejím zvýšení oprávněn příslušnou Smlouvu v šestitýdenní lhůtě vypovědět s okamžitou účinností. Vypoví-li Klient Smlouvu, zvýšená sazba se na vypovězenou Smlouvu neužije. Na vypořádání závazků poskytne Banka přiměřenou dobu.

(5) Změna odměny u dlouhodobých plnění

Banka je oprávněna měnit také odměny za plnění, která jsou Klientovi poskytována v rámci dlouhodobého obchodního styku (například poplatky za vedení Účtu). V takovém případě je Banka povinna nejméně dva měsíce před účinností změny Klientovi předat návrh změny spolu s informací o její účinnosti, a to v papírové formě nebo na jiném Trvalém nosiči dat. Znění změn a doplňků, popř. úplné znění novelizovaného Sazebníku odměn Banka vhodným způsobem uveřejní v obchodních prostorách, které jsou Klientovi běžně přístupné, a na Domovské stránce.

Pokud Klient ve lhůtě dvou měsíců od zveřejnění návrh změny Sazebníku odměn výslovně písemně neodmítne, platí, že návrh přijal. Na tuto skutečnost Banka Klienta v jejím návrhu zejména upozorní. Nové znění Sazebníku odměn se stává vůči Bance a Klientovi účinným ode dne, který je stanoven v příslušné novelizaci Sazebníku odměn. Klient má právo návrh na změnu Sazebníku odměn odmítnout a tím smlouvu, která je návrhem změny Sazebníku odměn dotčena, bezplatně vypovědět. Banka je povinna Klienta upozornit na jeho právo Smlouvu vypovědět. Vypověď může být dána s okamžitou účinností nebo s tříměsíční výpovědní dobou. Pokud Klient při vypovězení Smlouvy Bance nesdělí, zda Smlouvu vypovídá s okamžitou účinností nebo s tříměsíční výpovědní dobou, platí, že Smlouvu vypověděl s tříměsíční výpovědní dobou. Výpovědní doba běží od prvního dne kalendářního měsíce, který následuje po měsíci, ve kterém byla výpověď Bance doručena, a končí uplynutím posledního dne příslušného měsíce. Pokud Klient Smlouvu vypoví, změny Sazebníku odměn se na vypovězený Obchodní vztah nepoužijí.

(6) Změna úrokových sazeb u platebních účtů

Banka je oprávněna jednostranně a bez předchozího oznámení změnit úrokové sazby na platebních účtech, je-li změna založena na změně referenčních sazeb a není-li ve Smlouvě uvedeno jinak. Oznámení o změně úrokových sazeb Banka zpřístupní v tištěné podobě v obchodních prostorách a na Webových stránkách bez zbytečného odkladu. Nové úrokové sazby se uplatní na všechny platební účty Klienta ode dne vyhlášení příslušného oznámení o změně úrokových sazeb, není-li v takovém oznámení uvedeno pozdější datum.

Jakákoli změna úrokových sazeb nebo směnných kurzů, která je pro Klienta příznivější, může být uplatněna i bez oznámení.

(7) Výlohy

Nároky Banky na náhradu nákladů se řídí zákonnými předpisy.

(8) Zvláštní ustanovení u smluv o spotřebitelském úvěru a u spotřebitelských smluv o platebním styku pro platby v rámci Evropského hospodářského prostoru (EHP) v jedné EHP-měně

U smluv o spotřebitelském úvěru a smluv o platebním styku se spotřebiteli pro platby v rámci Evropského hospodářského prostoru (EHP) v jedné EHP-měně se úroky a náklady (odměny a výlohy) řídí příslušnými smluvními ujednáními a zvláštními obchodními podmínkami a podřídně zákonnými předpisy.

Zajištění pohledávek Banky vůči Klientovi

14 Poskytnutí a navýšení hodnoty zajištění

(1) Nárok Banky na poskytnutí zajištění

Banka je oprávněna pro veškeré pohledávky z obvyklých ujednání v bankovním styku požadovat poskytnutí zajištění, a to i tehdy, když jsou tyto pohledávky podmíněné (např. nárok na náhradu nákladů z převzatého ručení za závazky Klienta). Převzal-li Klient vůči Bance ručení za závazky jiného Klienta Banky, má Banka od okamžiku splatnosti tohoto závazku nárok na poskytnutí zajištění nebo zvýšení hodnoty existujícího zajištění v souvislosti s převzetím ručení. Veškeré náklady a výdaje spojené se vznikem zajištění, jeho udržováním a určením jeho hodnoty, s nakládáním s Účty a realizací zajištění, jdou k tíži Klienta, není-li s Bankou dohodnuto jinak.

(2) Změna rizika

Nepožadovala-li Banka při vzniku nároků vůči Klientovi zajištění, nebo jej požadovala jen v menším rozsahu, je oprávněna jej požadovat později. Předpokladem pro takový postup je, že vzniknou, nebo se stanou známými okolnosti, které odůvodňují zvýšenou rizikovost pohledávek za Klientem. Tj. zejména když,

- se zhoršily hospodářské poměry Klienta, nebo hrozí-li jejich zhoršení; nebo
- hodnota stávajících zajištění se snížila, nebo hrozí-li její snížení.

Banka nemá nárok na poskytnutí dalšího zajištění, pokud bylo výslovně ujednáno, že Klient neposkytne zajištění nebo poskytne pouze individuálně určené zajištění. U smluv o spotřebitelském úvěru nesmí být výše požadovaného zajištění ve zjevném nepoměru k výši zajišťované pohledávky.

(3) Stanovení lhůty pro zřízení zajištění nebo zvýšení jeho hodnoty

Pro zřízení zajištění nebo zvýšení hodnoty zajištění poskytne Banka přiměřenou lhůtu. Má-li Banka v úmyslu v případě, že Klient včas nedostojí své povinnosti poskytnout nebo zvýšit hodnotu zajištění, využít své právo vypovědět Smlouvu bez



výpovědní doby dle článku 18 odstavce 3 těchto Všeobecných obchodních podmínek, Klienta na to předem upozorní.

15 Sjednání zástavního práva ve prospěch Banky

(1) Zřízení zástavního práva

Klient a Banka sjednávají, že Banka nabývá zástavní právo k cenným papírům a movitým věcem, které se v rámci Bankovních obchodů dostaly nebo by se mohly dostat do držení Banky. Poddlužník je přitom nadále oprávněn svůj závazek plnit Klientovi, nebyl-li Bankou instruován jinak. Klient a Banka dále sjednávají, že Banka nabývá zástavní právo k jakýmkoli stávajícím a budoucím pohledávkám Klienta vůči Bance vzniklým z Obchodního vztahu (např. zůstatkům na Účtech).

(2) Zajištěné pohledávky

Zástavní právo slouží k zajištění všech stávajících, budoucích a podmíněných pohledávek Banky vůči Klientovi až do celkové výše jistiny 100.000.000 Kč (nejvýše však do výše jistiny příslušných zajištěných pohledávek) vzniklých z veškerých tuzemských nebo zahraničních Obchodních vztahů. Převzal-li Klient vůči Bance ručení za závazky jiného Klienta Banky, zajišťuje zástavní právo pohledávky z převzetí ručení až do celkové výše jistiny 100.000.000 Kč (nejvýše však do výše jistiny příslušných zajištěných pohledávek), avšak teprve od jejich splatnosti.

(3) Výjimky ze zástavního práva

Zástavní právo Banky se nevztahuje na peněžní prostředky nebo jiná aktiva, k nimž Banka získá dispoziční právo s podmínkou, že mohou být použity pouze pro specifický účel nebo za zvláštních podmínek (např. deponování hotovosti pro zaplacení směnky). Totéž platí pro Bankou vydaná užívací práva, pro podřízené pohledávky Klienta za Bankou a také pro cenné papíry, které Banka pro Klienta uschovává v zahraničí.

16 Realizace zajištění

Právo volby Bankou

Realizuje-li Banka zajištění, má právo volby mezi více zajištěními. Při realizaci a výběru realizovaného zajištění bere Banka ohled na oprávněné zájmy Klienta a třetích osob, které poskytly zajištění za závazky Klienta.

Výpověď

17 Výpověď daná Klientem

(1) Kdykoli

Klient je oprávněn Obchodní vztah, který nebyl sjednán na dobu určitou a ani pro jeho vypovězení nebyla sjednána jiná pravidla, kdykoli, bez výpovědní doby vypovědět.

(2) Výpověď ze závažného důvodu

Pokud byl Obchodní vztah sjednán na dobu určitou, nebo pokud byla sjednána odchylná pravidla pro výpověď, může být Obchodní vztah vypovězen s okamžitou účinností jen ze závažného důvodu, kvůli němuž od Klienta, přes zohlednění oprávněných zájmů Banky, nelze rozumně očekávat, aby v Obchodním vztahu s Bankou pokračoval. Takový důvod je dán zejména v případě podstatného porušení nebo opakovaného porušování individuálních podmínek takového Obchodního vztahu nebo ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek ze strany Banky.

(3) Zákonné právo výpovědi

Zákonná ustanovení o výpovědi zůstávají nedotčena.

18 Výpověď daná Bankou

(1) Výpověď s výpovědní dobou

Banka je oprávněna vypovědět Obchodní vztah, který nebyl sjednán na dobu určitou a ani pro jeho vypovězení nebyla sjednána jiná pravidla, kdykoli s dvouměsíční výpovědní dobou. Při stanovení výpovědní doby Banka přihlédne k oprávněným zájmům Klienta.

(2) Výpověď úvěrů na dobu neurčitou

Banka je oprávněna úvěry a přísliby úvěrů, které nebyly sjednány na dobu určitou a pro jejichž vypovězení nebyla sjednána jiná pravidla, kdykoli bez výpovědní doby vypovědět. Při využití práva smlouvu vypovědět Banka přihlédne k oprávněným zájmům Klienta. Pokud Zákon o spotřebitelském úvěru stanoví jinak, použijí se na výpověď smlouvy o spotřebitelském úvěru ustanovení tohoto zákona.

(3) Okamžitá výpověď ze závažného důvodu

Banka je oprávněna celý Obchodní vztah, nebo jeho dílčí část, vypovědět s okamžitou účinností na základě závažného důvodu, kvůli němuž od Banky, přes zohlednění oprávněných zájmů Klienta, nelze rozumně očekávat, aby v Obchodním vztahu s Klientem pokračovala. Takovým závažným důvodem je zejména:

- učinil-li Klient nepravdivá prohlášení o svých majetkových poměrech, pokud taková prohlášení měla podstatný vliv na rozhodování Banky o poskytnutí úvěru nebo jiných obchodních transakcích, které jsou pro Banku spojeny s rizikem (např. vydání platební karty)
- dojde-li k nebo hrozí-li podstatné zhoršení finanční situace Klienta, nebo podstatné snížení hodnoty zajištění, ohrožující splnění závazků Klienta vůči Bance, a to i v případě realizace existujícího zajištění,
- nedostojí-li Klient v přiměřené lhůtě stanovené Bankou svému závazku poskytnout zajištění nebo dozajištění podle článku 14 odst. 2 těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo na základě jiné dohody,
- je-li Klient v prodlení s plněním svých platebních závazků vůči Bance.

V případě, že se závažný důvod týká nepodstatného porušení smluvní povinnosti, je výpověď přípustná až po upomínce nebo marném uplynutí přiměřené dodatečně poskytnuté lhůty k nápravě, ledaže Klient nápravu odmítne.

(4) Zákonná ustanovení

Pokud ustanovení Zákonu o spotřebitelském úvěru nebo jiného právního předpisu, od kterého se Banka a Klient nemohou



ujednáním odchýlit, stanoví pro výpověď Smlouvy ze strany Banky jinak, použijí se na výpověď Smlouvy ustanovení takového právního předpisu.

(5) Ukončení Obchodního vztahu

Ukončením Obchodního vztahu se stávají pohledávky Banky a Klienta z takového vztahu splatnými. V případě výpovědi bez výpovědní doby poskytne Banka Klientovi k splnění závazků (zejména k splacení úvěru) přiměřenou lhůtu, ledaže je okamžité plnění potřebné.

19 Vzájemná komunikace a podoba smluvní dokumentace

(1) Obecné podmínky

Komunikace mezi Bankou a Klientem se uskutečňuje v českém nebo německém jazyce, není-li dohodnuto jinak, a to:

- osobní návštěvou pobočky;
- telefonicky / zasláním SMS;
- korespondenčně (v listinné podobě);
- elektronicky (zejména prostřednictvím Internetového bankovníctví a e-mailu);
- prostřednictvím datové schránky.

Není-li ve Smlouvě nebo zvláštních obchodních podmínkách stanoveno jinak, bude Banka s Klientem komunikovat v elektronické podobě (zejména prostřednictvím emailu nebo Internetového bankovníctví). Je-li ve Smlouvě nebo zvláštních obchodních podmínkách stanovena povinnost využít pro určitý úkon Banky / Klienta určitou formu komunikace, je příslušná smluvní strana povinna takovou formu dodržet.

Banka může pro komunikaci s Klientem využívat veškeré kontaktní údaje (adresy, e-mailové adresy, telefonní čísla), které jí Klient sdělil jak při uzavření Obchodního vztahu, tak v jeho průběhu.

Dokumenty určené pro Klienta jsou v Bance oprávněni vyzvednout Klient (Majitel účtu / Disponent), příp. jiné řádně zmocněné osoby.

Dokumenty adresované Bance jsou považovány za doručené, jestliže byly doručeny na kteroukoli pobočku.

Sdělení zaslaná Bankou Klientovi se považují za doručená, pokud byla Bankou zaslána na poslední Klientem sdělenou adresu. Osobně doručená sdělení jsou účinná okamžikem jejich předání. Sdělení zaslaná elektronickými prostředky (např. e-mailem) se považují za doručená okamžikem, kdy se dostanou do dispoziční sféry adresáta.

(2) Doručování prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb

Dokumenty doručované poskytovatelem poštovních služeb může Banka Klientovi zaslat:

- na zaslací adresu, kterou jí Klient sdělil;
- na adresu trvalého pobytu, nesdělí-li Klient zaslací adresu; na adresu trvalého pobytu je Banka oprávněna zaslat písemnost vždy, pokud to vzhledem k okolnostem považuje za vhodné; adresou trvalého pobytu nemůže být P. O. BOX;
- na jinou dohodnutou adresu; dohodnutou adresou nemůže být poste restante ani adresa pobočky Banky.

Klient může požádat o změnu zaslací adresy, a to na příslušném formuláři na pobočce. Pokud je žádost ze strany Banky akceptována, je změna zaslací adresy v rámci Banky provedena do 3 pracovních dnů ode dne jejího podání.

Klient je povinen zajistit přebírání zásilek na výše sjednaných adresách a porušení této povinnosti je považováno za vědomé zmaření jejich doručení. U zásilek odeslaných na sjednanou adresu se má za to, že byly doručeny Klientovi 3. pracovní den po odeslání v rámci ČR a 15. pracovní den po odeslání do ciziny. V případě, že je dokument zaslaný Klientovi vrácen jako nedoručitelný, je Banka oprávněna zastavit zasílání veškeré korespondence k Účtu.

Dokumenty týkající se uzavření, změny a ukončení smluvního vztahu, popř. porušení smluvní povinnosti, určené nezletilému Klientovi nebo Klientovi s omezenou svéprávností, zasílá (předává) Banka vždy zákonnému zástupci nebo opatrovníkovi. Banka je zároveň oprávněna, považuje-li to za vhodné, písemnost zaslat též nezletilému nebo omezeně svéprávnému Klientovi.

(3) Přijímání dokumentů, překlady a ověřování

Banka přijímá bez výjimky veškeré dokumenty, příkazy atd. v českém a německém jazyce.

Klient je povinen předávat Bance právní a další úkony na stanovených formuláři Banky. Banka může dle své vlastní úvahy akceptovat i právní a další úkony, které nebyly provedeny na stanovených formuláři.

U dokumentů předkládaných v jiném než v českém nebo německém jazyce, je Banka oprávněna požadovat po Klientovi zajištění úředního překladu do českého nebo německého jazyka na jeho náklady. Banka neodpovídá za opožděné provedení služby nebo příkazu v důsledku nutnosti překladu dokumentu.

Pokud Klient předkládá zahraniční veřejnou listinu nebo soukromou listinu ověřenou zahraničním orgánem, je Banka oprávněna vyžadovat její vyšší ověření (superlegalizaci nebo apostilaci).

Banka je oprávněna vyžadovat úřední ověření podpisu na všech písemných právních jednáních či jiných úkonech, která nejsou činěna před pracovníkem Banky na pobočce.

Banka je oprávněna dokumenty předkládané v nestandardních situacích (např. zahraniční veřejné listiny, plné moci, dokumenty týkající se úmrtí Majitele účtu, svěřenského nástupnictví, svěřenského fondu aj.) posoudit v přiměřené lhůtě, zpravidla do 10 pracovních dnů. V případě složitějších případů je Banka oprávněna tuto lhůtu prodloužit. O prodloužení lhůty Klienta informuje.

(4) Smluvní dokumentace v listinné podobě

Smluvní dokumentace, která má být podle těchto Všeobecných obchodních podmínek nebo podle zvláštních obchodních podmínek vyhotovena v listinné podobě může být, umožní-li to Banka, vyhotovena v elektronické podobě (např. ve formátu PDF) a podepsána biometrickým podpisem Klienta. Biometrickým podpisem se rozumí podpis provedený Klientem na signpadu nebo jiném podobném zařízení, kdy jsou kromě samotné křivky podpisu zaznamenávány i biometrické údaje, jako je přítlak nebo zrychlení v průběhu podpisu.

(5) Dokumenty předkládané klientem

Za účelem vyloučení všech pochybností se uvádí, že všechny dokumenty, které je Klient povinen předkládat Bance v souvislosti se Smlouvou, musí být Bance předloženy v originále nebo v úředně ověřené kopii, ledaže Banka akceptuje i obyčejnou kopii těchto dokumentů.



Systém ochrany a orgán dohledu

20 Společnost BVR Institutssicherung GmbH a zajišťovací instituce Spolkového svazu německých Volksbank a Raiffeisenbank BVR

(1) Institucionální ochrana a ochrana vkladů

Banka je členem společnosti BVR Institutssicherung GmbH a zajišťovací instituce Spolkového svazu německých Volksbank a Raiffeisenbank (*Bundesverband der Deutschen Volksbanken und Raiffeisenbanken e. V.*). Tyto mají jako institucionální systémy ochrany za úkol odvrátit nebo napravit hrozící nebo stávající ekonomické problémy institucí, které jsou jejich členy. Všechny členské instituce těchto systémů ochrany si poskytují vzájemnou podporu za účelem zabránění vzniku platební neschopnosti. V rámci institucionální ochrany jsou chráněny také vklady klientů – tedy především spořicí vklady, vkladové listy, termínované vklady, vklady bez výpovědní doby a dluhopisy.

(2) Zákonná ochrana vkladů poskytovaná společností BVR Institutssicherung GmbH

Protože je Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG pobočka Cheb pobočkou německé banky Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG bez právní subjektivity a je jí poskytován německý systém pojištění vkladů, jsou pro pojištění vkladů rozhodné německé zákony. Institucionální systém ochrany provozovaný společností BVR Institutssicherung GmbH je úředně uznaným systémem pojištění vkladů. Dojde-li navzdory v odstavci 1 uvedenému k platební neschopnosti, nahradí společnost BVR Institutssicherung GmbH vklady ve smyslu § 2 odstavců 3 až 5 německého zákona o pojištění vkladů až do výše limitu podle § 8 německého zákona o pojištění vkladů.

(3) Dobrovolná ochrana vkladů poskytovaná zajišťovací institucí

Zajišťovací instituce BVR poskytuje nad rámec zákonné ochrany podle odstavce 2 v případě platební neschopnosti ochranu všem vkladům podle ustanovení § 1 odstavce 4 statusu zajišťovací instituce.

(4) Oprávnění k předávání informací

Banka je oprávněna předávat zajišťovací instituci BVR nebo jí pověřené osobě veškeré v této souvislosti potřebné informace a podklady. Banka je oprávněna předávat společnosti BVR Institutssicherung GmbH nebo jí pověřené osobě veškeré v této souvislosti potřebné informace a podklady.

(5) Orgán dohledu

Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG, se sídlem Wörthstr. 14, 92637 Weiden i. d. Opf., Spolková republika Německo, zapsaná v Rejstříku družstev ve Weiden pod. č. 63, je úvěrovou institucí (*Kreditinstitut*) a držitelem bankovní licence v Německu. Své oprávnění získala od německého regulátora finančního trhu – Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht, Marie-Curie-Str. 24-28, 60439 Frankfurt nad Mohanem, Spolková republika Německo, www.bafin.de. V České republice vykonává Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG činnost prostřednictvím své pobočky v rámci režimu jednotné licence, který je upraven v § 5c až 7a zákona č. 21/1992 Sb., o bankách, ve znění pozdějších předpisů.

Dohled nad Bankou vykonává Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht. Dohled ve vztahu k platebním službám podle části čtvrté Zákona p platebním styku a dalším bankovním službám poskytovaným na území České republiky, jakož i některým dalším aspektům regulace, vykonává nad Bankou v souladu s českými právními předpisy Česká národní banka, Na Příkopě 28, 115 03 Praha 1, tel.: 224 411 111, www.cnb.cz.

Osobní údaje

21 Ochrana osobních údajů

Banka zpracovává osobní údaje Klienta, který je fyzickou osobou, v souvislosti s jednáním o uzavření Smlouvy a s jejím plněním.

Banka jako správce osobních údajů na základě oprávněného zájmu může pořizovat a uchovávat záznamy komunikace s Klienty (telefonní hovory, e-mail, online chat), a to pro účely jejich obsluhy a poskytování kvalitního klientského servisu, zejména pak pro vyřízení jejich požadavků či podnětů. Záznamy mohou být použity i jako důkazní prostředek v případě sporu. Nahrávání telefonických rozhovorů Banka rovněž nařizují některé právní předpisy.

Detailní informace související se zpracováním osobních údajů jsou uvedeny v dokumentu „Osobní údaje – informace pro klienty“ přístupném na Domovské stránce a v provozních prostorách Banky.

22 Zpracovávání osobních údajů podle evropského nařízení o informacích doprovázejících převody peněžních prostředků

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/1113 ze dne 31. května 2023, o informacích doprovázejících převody peněžních prostředků a některých kryptoaktiv, bylo přijato za účelem předcházení, odhalování a vyšetřování praní peněz a financování terorismu při převodech peněžních prostředků. Zavazuje Banku, aby při provádění převodů peněžních prostředků a inkas kontrolovala a dál předávala informace o plátcí (příkazci) a příjemci platby. Tyto údaje zahrnují mimo jiné jméno a identifikátor plátce a příjemce a adresu plátce. Při převodech peněžních prostředků v rámci Evropského hospodářského prostoru nemusí být identifikační údaje předávány, tuto informaci si však může vyžádat poskytovatel platebních služeb příjemce. Při zadávání identifikačních údajů využíváme v souladu se zákonem data uložená v našich systémech. Na základě nařízení bude dosaženo stavu, kdy bude ze záznamů o platebních transakcích jednoznačně možné identifikovat plátce a příjemce. To také znamená, že Banka bude muset kontrolovat záznamy o platebních transakcích, zodpovídat dotazy jiných poskytovatelů platebních služeb týkající se identifikace plátců a příjemců a na vyžádání tyto údaje poskytnout příslušným orgánům.

Klientům náleží práva podle článku 15 až § 21'2 nařízení (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a zákona č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů, ve znění pozdějších předpisů. Zahrnují zejména právo být seznámen s rozsahem svých osobních údajů, které Banka v souvislosti s výše uvedeným zpracovává, a právo na



opravu/změnu eventuálně nesprávných nebo neúplných zpracovávaných osobních údajů (předpokladem pro to je předložení nezbytných podkladů Bance ze strany klienta).

Závěrečná ustanovení

23 Závěrečná ustanovení

(1) Oddělitelnost ustanovení

Stane-li se jakékoli ustanovení těchto Všeobecných obchodních podmínek neplatným, neúčinným nebo nevymahatelným, nebude tím dotčena platnost ostatních ustanovení těchto Všeobecných smluvních podmínek. Banka a Klient jsou v takových případech povinni nahradit neplatné, neúčinné nebo nevymahatelné ustanovení ustanovením platným, účinným a vymahatelným, které co nejvíce odpovídá smyslu a účelu původního ustanovení.

(2) Důvěrné informace a Bankovní informace

Banka je oprávněna poskytnout Důvěrné informace obchodním partnerům, které pověřila výkonem určité činnosti nebo kteří nabízejí, prodávají, případně obsluhují, produkty Banky, a to za účelem plnění Smlouvy uzavřené s klientem včetně vypořádání nároků z takových smluv.

Banka je oprávněna poskytovat o svých Klientech s jejich souhlasem třetím osobám na jejich vyžádání Bankovní informace. Bankovní informace slouží jako informační zdroj při navazování nových obchodních kontaktů, ke zprůhlednění obchodních vztahů a posílení důvěry mezi obchodními partnery.

Banka má dále do okamžiku úplné úhrady dluhů Klienta vůči Bance právo poskytnout informace o příslušné Smlouvě, ze které dluhy Klienta vyplývají, včetně informací o smluvních stranách takové Smlouvy, třetím osobám, a to i bez souhlasu Klienta, v případě: (i) postoupení, zastavení či jiného nakládání s jakýmkoliv dluhy Klienta, (ii) uplatnění práv Banky ze Smlouvy, (iii) za účelem hodnocení rizik spojených se Smlouvou a / (iv) za účelem ochrany jiných oprávněných zájmů Banky.

(3) Přednost české jazykové verze

Tyto Všeobecné obchodní podmínky jsou vydány v českém jazyce. Banka může Klientovi poskytnout překlad Všeobecných obchodních podmínek do německého jazyka. Překlad slouží pouze pro informativní účely (není závazný).

(4) Vzdání se práva na ukončení obchodního vztahu po 10 letech

Je-li Klient právnickou osobou, vzdává se tímto práva požadovat ukončení Obchodního vztahu s Bankou po uplynutí deseti let ve smyslu ustanovení § 2000 Občanského zákoníku.

(5) Celistvost ujednání a písemné změny

Tyto Všeobecné obchodní podmínky spolu se zvláštními obchodními podmínkami a příslušnou Smlouvou uzavřenou mezi Klientem a Bankou představují veškerá ujednání mezi Bankou a Klientem a nahrazují všechny předešlé Smlouvy, ujednání a nabídky (ústní i písemné), které se týkají Obchodního vztahu mezi Bankou a Klientem. Jakékoliv změny Všeobecných obchodních podmínek, zvláštních obchodních podmínek nebo příslušné Smlouvy mezi Bankou a Klientem vyžadují písemnou formu.

(6) Plnění Klienta

Odlíšeně od § 1933 Občanského zákoníku Banka a Klient sjednávají, že pokud plnění Klienta (a to i po upomínce Banky) nepostačuje k vyrovnaní všech závazků Klienta vůči Bance, započítá se toto plnění nejdříve na nejméně zajištěné závazky. Při stejné míře zajištění několika závazků se plnění započte nejprve na závazek nejdříve splatný. Banka a Klient se dohodli, že tato pravidla se neuplatní v případě, kdy je Klient spotřebitelem a určí-li jinak.

Odlíšeně od § 1950 Občanského zákoníku Banka a Klient sjednávají, že vydání kvitance na plnění splatné později nepotvrzuje, že plnění splatná dříve byla řádně uhrazena.

(7) Vymezení pojmů

AML zákon – zákon č. 253/2008 Sb., o některých opatřeních proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a financování terorismu, ve znění pozdějších předpisů.

Banka – je Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG, se sídlem Wörthstr. 14, 92637 Weiden i. d. Opf., Spolková republika Německo, zapsaná v Rejstříku družstev ve Weiden pod. č. 63, jednajícím prostřednictvím odštěpného závodu Volksbank Raiffeisenbank Nordoberpfalz eG pobočka Cheb, se sídlem Kubelíkova 4, 35002 Cheb, Česká republika, IČ: 00671126, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Plzni v oddílu A, vložce 3026.

Bankovní den – je v návaznosti na příslušný bankovní obchod každý den, kromě soboty, neděle a státních svátků, kdy mají banky v České republice a v kterémkoliv dalším, pro provedení platební operace relevantním místě, obvykle otevřeno.

Bankovní informace – informace obsahující identifikační údaje Klienta, dobu trvání smluvního vztahu s Bankou, základní údaje o Účtech (jeli Účet aktivní, a zda je jeho zůstatek kladný), vyjádření Banky k peněžitým závazkům Klienta vůči Bance (zda jsou závazky spláceny řádně a včas), hodnocení důvěryhodnosti Klienta a případně doporučení obchodního spojení.

Domovská stránka – je internetová stránka Banky, tj. www.vr-nopf.cz.

Důvěrné informace – informace týkající se Klienta, které Banka získala v souvislosti s poskytováním bankovních služeb, na něž se vztahuje povinnost mlčenlivosti.

EHP – Evropský hospodářský prostor (seznam členských zemí je dostupný na Domovské stránce).

EHP měny – měna členského státu EHP.

EU – Evropská unie (seznam členských zemí je dostupný na Domovské stránce).

Internetové bankovníctví – služba umožňující ovládání Účtu prostřednictvím internetu. Banka poskytuje internetové bankovníctví v rámci služeb elektronického bankovníctví.

Klient – je jakákoliv fyzická nebo právnická osoba (nebo svěřenský fond), která v souvislosti s uzavřením bankovního obchodu vstupuje do obchodního jednání s Bankou.

Občanský zákoník – je zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů.

Obchodní rejstřík – je veřejný seznam, do kterého se zapisují zákonem stanovené údaje o podnikatelích.

Obchodní vztah – je jakýmkoliv smluvním vztahem mezi Bankou a Klientem.

Smlouva – znamená jakoukoli smlouvu o bankovních a / nebo souvisejících službách uzavřenou mezi Bankou a Klientem,



kterou se řídí Obchodní vztah.

Trvalý nosič dat – je jakýkoliv předmět, který umožňuje Klientovi uchování informací určených jemu osobně tak, aby mohly být využívány po dobu přiměřenou účelu těchto informací, a který umožňuje reprodukci těchto informací v nezměněné podobě (např. Domovská stránka, E-mailová zpráva, nebo zpráva na výpisu z Účtu).

Účet – je účet Klienta zřízený a vedený Bankou v souladu s Občanským zákoníkem, resp. Zákonem o platebním styku.

Zákon o platebním styku – je zákon č. 370/2017 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů.

(8) Přejícná ustanovení

Tyto Všeobecné obchodní podmínky platí od 01.04.2026 pro veškeré Obchodní vztahy mezi Klientem a Bankou, případně od dřívějšího data, pokud Klient tyto Všeobecné obchodní podmínky jako součást Smlouvy výslovně akceptoval dříve, s výjimkou Obchodních vztahů, které se řídí Všeobecnými podmínkami pro úvěry a půjčky (především úvěrové smlouvy a zajišťovací smlouvy), které byly uzavřeny před 31. 12. 2013; pouze pro takovéto Obchodní vztahy platí nadále dosavadní Všeobecné obchodní podmínky a dosavadní Všeobecné podmínky pro úvěry a půjčky, jakož i soukromé právo účinné do 31. 12. 2013.